

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1975-1976.**

18 MARS 1976.

PROJET DE LOI
ajustant le budget
du Ministère des Travaux publics
de l'année budgétaire 1975.

PROJET
TRANSMIS PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS (¹).

Ajustements des crédits.**Article 1.**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre II — Dépenses de capital du budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1975, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En milliers de francs.)

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1975-1976.**

18 MAART 1976.

ONTWERP VAN WET
houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Openbare Werken
voor het begrotingsjaar 1975.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (¹).

Kredietaanpassingen.**Artikel 1.**

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1975, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In duizendtallen frank.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
Titre I. — Dépenses courantes :				Titel I. — Lopende uitgaven :
Crédits supplémentaires de l'année courante.	1 579 336	225 000	225 000	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	155 354	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.	42 827	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.
Titre II. — Dépenses de capital :				Titel II. — Kapitaaluitgaven.
Crédits supplémentaires de l'année courante.	608 150	1 290 000	352 500	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	267 900	—	26 000	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.	10 922	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

R. A 10441*Voir :*

Documents de la Chambre des Représentants :
5-XVI (Session de 1975-1976) :
— N° 1 : Projet de loi.
— N° 2 et 3 : Amendements.
— N° 4 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
9, 10, 11, 17 et 18 mars 1976.

(¹) Pour le tableau, voir Doc. Chambre 5-XVI (1975-1976) — N° 1.

R. A 10441*Zie :*

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
5-XVI (Zitting 1975-1976) :
— N° 1 : Ontwerp van wet.
— N° 2 en 3 : Amendementen.
— N° 4 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
9, 10, 11, 17 en 18 maart 1976.

(¹) Voor de tabel, zie Gedr. St. Kamer 5-XVI (1975-1976) — N° 1.

Dispositions diverses.

Art. 2.

La créance de M. Renatus Bos est relevée de la prescription décennale prévue à l'article 1, c, de la loi du 6 février 1970.

Il conserve le droit à la diminution de rente à partir de l'année 1961 sur l'emprunt qui lui fut consenti pour la construction d'un logement.

Art. 3.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 4.

A l'article 28 de la loi du 21 mars 1975 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1975, il est ajouté un alinéa libellé comme suit :

« Le Ministre des Travaux publics peut autoriser l'Intercommunale pour l'Autoroute E 5 à utiliser à partir du 1^{er} janvier 1976 le reliquat de l'autorisation d'engagement accordée en vertu du présent article ».

Art. 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 mars 1976.

Le Président de la Chambre des Représentants,

A. DEQUAE.

Les Secrétaires,

M. VERLACKT-GEVAERT.

R. GILLET.

Diverse bepalingen.

Art. 2.

De schuldvordering van de heer Renatus Bos wordt ontheven van de tienjarige verjaring voorzien in artikel 1, c, van de wet van 6 februari 1970.

Hij behoudt het recht op rentevermindering van het jaar 1961 af op de door hem aangegane lening voor het bouwen van een woning.

Art. 3.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 4.

Aan artikel 28 van de wet van 21 maart 1975 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1975 wordt een lid toegevoegd, luidend als volgt :

« De Minister van Openbare Werken kan de Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E 5 ertoe machtigen om vanaf 1 januari 1976 te beschikken over het reliquaat van de vastleggingsmachtiging verleend krachtens dit artikel ».

Art. 5.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 18 maart 1976.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,

A. DEQUAE.

De Secretarissen,

M. VERLACKT-GEVAERT.

R. GILLET.

AMENDEMENTS AU TABLEAU
ADOPTES PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS.

TITRE I.
DEPENSES COURANTES.

Section II.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.20. — Dépenses se rapportant à des travaux d'entretien courant :

3. A certains bâtiments, etc. (p. 8).

Dans la colonne « Crédits supplémentaires année courante » le crédit non dissocié de

« 38 574 000 francs »

est porté à

« 46 718 000 francs ».

(Augmentation de 8 144 000 francs.)

Le crédit proposé pour 1975 est ainsi porté de 53 574 000 francs à 61 718 000 francs.

CHAPITRE IV.
TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.63 (nouveau).

1. — Il est inséré un article 41.63 (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 41.63. — Crédit à mettre à la disposition de la Régie des bâtiments, créée par la loi du 1^{er} avril 1971, pour l'entretien des bâtiments de l'Etat » (p. 10).

2. — En regard de cet article il est inscrit une réduction des crédits non dissociés de

« 8 144 000 francs ».

Le crédit proposé pour 1975 est ainsi ramené de 530 000 000 francs à 521 856 000 francs.

AMENDEMENTEN OP DE TABEL
AANGENOMEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.20. — Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken :

3. Aan zekere gebouwen, enz. (blz. 9).

In de kolom « Bijkredieten lopend jaar » wordt het niet gesplitst krediet van

« 38 574 000 frank »

verhoogd tot

« 46 718 000 frank ».

(Vermeerdering met 8 144 000 frank.)

Het voor 1975 voorgestelde krediet wordt aldus van 53 574 000 frank op 61 718 000 frank gebracht.

HOOFDSTUK IV.
INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.63 (nieuw).

1. — Een artikel 41.63 (nieuw) wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 41.63. — Krediet ter beschikking te stellen van de Regie des gebouwen opgericht bij de wet van 1 april 1971, voor het onderhoud van de Rijksgebouwen » (blz. 11).

2. — Tegenover dit artikel wordt een vermindering met

« 8 144 000 frank »

van de niet gesplitste kredieten ingeschreven.

Het voor 1975 voorgestelde krediet wordt aldus van 530 000 000 frank verminderd tot 521 856 000 frank.